



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
18 December 2019
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Соображения, принятые Комитетом в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола относительно сообщения № 2276/2013* **

<i>Сообщение представлено:</i>	Д.Н. (представлен адвокатом Викеном Артиняном)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Канада
<i>Дата сообщения:</i>	20 июля 2013 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение, принятое в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета, препровожденное государству-участнику 23 июля 2013 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия Соображений:</i>	24 октября 2019 года
<i>Тема сообщения:</i>	депортация из Канады на Шри-Ланку
<i>Процедурные вопросы:</i>	исчерпание внутренних средств правовой защиты; степень обоснованности утверждений; несовместимость ratione materiae с положениями Пакта
<i>Вопросы существа:</i>	право на жизнь; угроза пыток или жестокого обращения; право на свободу и личную неприкосновенность; право на семейную жизнь; защита ребенка
<i>Статьи Пакта:</i>	6, 7, 9, 23 и 24
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	2, 3, и пункт 2 б) статьи 5

* Приняты Комитетом на его 127-й сессии (14 октября – 8 ноября 2019 года).

** В рассмотрении настоящего сообщения принимали участие следующие члены Комитета:
Танья Мария Абдо Рочоль, Ариф Балкан, Яд Бен Ашур, Илзе Брандс Кехрис, Гентиан Зюбери, Эрнан Кесада Кабрера, Бамариам Койта, Данкан Лаки Мухумузя, Фотини Пазардзис, Жозе Мануэл Сантуш Паиш, Василька Санцин, Элен Тигруджа, Ахмед Амин Фатхалла, Сюити Фуруя, Кристофф Хейнс, Андреас Циммерман и Юваль Шани. В соответствии с пунктом 1 а) правила 108 правил процедуры Комитета Марсиа В.Дж. Кран не участвовала в рассмотрении сообщения.



1.1 Автором сообщения является Д.Н., гражданин Шри-Ланки 1992 года рождения. Ходатайство автора о предоставлении убежища было отклонено государством-участником. Он утверждает, что его высылка на Шри-Ланку будет представлять собой нарушение Канадой его прав, закрепленных в статьях 6, 7, 9, 23 и 24 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 19 августа 1976 года. Автор представлен адвокатом.

1.2 23 июля 2013 года в соответствии с правилом 94 своих правил процедуры Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям и временными мерам, просил государство-участник воздержаться от высылки автора на Шри-Ланку, пока его сообщение находится на рассмотрении.

1.3 Рассмотрение сообщения приостанавливалось с 30 апреля 2014 года по 22 июля 2015 года в ожидании решения по ходатайству автора о проведении оценки рисков до высылки, а также с 1 июля 2016 года по 25 февраля 2019 года до принятия решения по второму ходатайству об оценке рисков и последующему ходатайству о пересмотре решения в порядке судебного надзора.

Факты в изложении автора

2.1 Автор является этническим тамилом и исповедует индуизм. На Шри-Ланке он жил со своей семьей в деревне в округе Килиноччи, Северная провинция Шри-Ланки, недалеко от армейского лагеря. В декабре 2008 года в этом районе велись ожесточенные бои между армией и «Тиграми освобождения Тамил-Илама» (ТОТИ), в результате которых жители деревни были перемещены в другой населенный пункт. В июле 2009 из-за продолжающихся боевых действий их поместили в лагерь для перемещенных лиц, где они оставались до января 2010 года. В ноябре 2009 и январе 2010 года находившийся в лагере автор был допрошен сотрудниками Департамента уголовных расследований по поводу его предполагаемой поддержки или принадлежности к ТОТИ. Во время допроса автора били, но после него его отпустили.

2.2 В феврале 2010 года, после возвращения автора в его родную деревню, трое сотрудников Департамента задержали его и его сестру. Их отвезли в военный лагерь, где их избили и допросили об их предполагаемой связи с ТОТИ; затем их отпустили. В марте 2010 года автор и его сестра переехали в Неллиади, округ Джаяфна, где автор устроился на работу кладовщиком. В апреле 2010 года агенты Департамента уголовных расследований пришли в магазин и задержали автора на одни сутки. Его снова избивали и допрашивали.

2.3 В январе 2011 года автор переехал в Коломбо, где оставался до своего отъезда в Канаду. В апреле 2011 года он был задержан на пять суток членами Демократической партии народа Илама, которые требовали денег в обмен на его освобождение. Автор был задержан ими из-за того, что некоторые его родственники проживают за границей. Он был освобожден после того, как члены его семьи выплатили 500 000 шриланкийских рупий (примерно 4 500 долл.).

2.4 13 июня 2011 года автор покинул Шри-Ланку, намереваясь добраться до Канады, где живут трое его братьев и сестер. Он ехал через Объединенные Арабские Эмираты, Бразилию, Панаму и Гаити и наконец 13 августа 2011 года был незаконно привезен на катере на территорию Соединенных Штатов Америки, где его задержали как нелегального мигранта. Он подал ходатайство о предоставлении ему защиты в качестве беженца в Соединенных Штатах. Тем не менее после освобождения из-под стражи добрался до канадской границы. 3 октября 2011 года он подал в Канаде ходатайство о предоставлении убежища, заявив, что опасается преследований на Шри-Ланке как молодой мужчина тамильского происхождения с севера Шри-Ланки. Он также заявил, что в неустановленную дату он получил ранения в результате артобстрела, оставившие на его теле шрамы, и утверждал, что власти Шри-Ланки часто обвиняют людей с такими шрамами в принадлежности к ТОТИ.

2.5 15 ноября 2012 года Отдел по защите беженцев Совета по делам иммиграции и беженцев Канады отклонил ходатайство автора о предоставлении убежища. Отдел отметил, что в своем ходатайстве, поданном в США, автор заявил, что он бежал из Шри-Ланки из-за вымогательства со стороны властей из-за того, что его семья владеет

землей и предприятиями. На вопрос иммиграционных властей Соединенных Штатов о том, был ли он когда-либо арестован, автор ответил отрицательно, но пояснил, что из-за войны он на протяжении шести месяцев содержался в правительственном лагере. Отдел, однако, обратил внимание на то, что в своем ходатайстве о предоставлении убежища в Канаде автор заявил, что он неоднократно задерживался сотрудниками Департамента уголовных расследований Шри-Ланки, последний раз – в апреле 2010 года. Отдел пришел к выводу, что утверждения автора о том, что произошло в период с февраля 2010 года по апрель 2011 года, не заслуживают доверия, поскольку автор не упомянул о предполагаемых случаях задержания в своем ходатайстве о предоставлении убежища в Соединенных Штатах и не смог представить правдоподобного объяснения этих несоответствий. Отдел пришел к выводу о том, что автору не угрожает опасность преследования, если он вернется на Шри-Ланку. Автор утверждает, что Отдел допустил ошибку, сосредоточив внимание на сведениях, содержащихся в его ходатайстве о предоставлении убежища в Соединенных Штатах. Он также утверждает, что несоответствия между сведениями, сообщенными им в Соединенных Штатах и в Канаде, являются результатом ошибок, допущенных устным переводчиком. Автор обратился в Федеральный суд с ходатайством о пересмотре решения Отдела по защите беженцев в порядке судебного надзора. 10 июня 2013 года Федеральный суд отклонил его ходатайство. Автор утверждает, что ему не была предоставлена реальная возможность оспорить по существу отрицательное решение Отдела, поскольку судебный пересмотр такого решения проводится с использованием стандарта «разумности», а не «правильности»; согласно статистическим данным за 2006 год, такие ходатайства удовлетворяются Федеральным судом лишь в 10% случаев.

Жалоба

3. Автор утверждает, что его депортация на Шри-Ланку станет нарушением его прав, закрепленных в статьях 6, 7, пункте 1 статьи 9, пункте 1 статьи 23 и пункте 1 статьи 24 Пакта. Он утверждает, что в случае его возвращения на Шри-Ланку он будет арестован, задержан и подвергнут пыткам шри-ланкискими силами безопасности или военизованными группами, сотрудничающими с правительством, поскольку он является молодым мужчиной тамильского происхождения с севера Шри-Ланки; у него есть шрамы на теле, а шрамы используются властями в качестве предлога для предъявления молодым тамилам обвинений в том, что они являются членами или сторонниками ТОТИ¹; в прошлом он уже задерживался и подвергался жестокому обращению в лагере для внутренне перемещенных лиц; кроме того, он будет возвращен как получивший отказ проситель убежища. Автор утверждает, что все эти факторы подвергают его серьезному риску преследования на Шри-Ланке, поскольку власти будут считать его членом или сторонником ТОТИ. В связи с этим он заявляет, что в случае его возвращения на Шри-Ланку его жизнь окажется в опасности.

Замечания государства-участника в отношении приемлемости и существа сообщения

4.1 14 февраля 2014 года государство-участник представило свои замечания в отношении приемлемости и существа сообщения. Государство-участник утверждает, что сообщение следует признать неприемлемым в связи с неисчерпанием внутренних средств правовой защиты. Оно отмечает, что 21 ноября 2013 года автор получил право ходатайствовать о проведении оценки рисков до высылки и о предоставлении ему постоянного вида на жительство по соображениям гуманности и сострадания. 23 декабря 2013 года автор подал ходатайство об учете соображений гуманности и сострадания, которое на момент представления государством-участником своих замечаний все еще находилось на рассмотрении, но не ходатайствовал о проведении оценки рисков до высылки. Государство-участник признает, что эти средства правовой защиты не были доступны автору на момент представления сообщения в Комитет,

¹ Автор ссылается на доклад организации «Свобода от пыток», озаглавленный «Out of the silence: new evidence of ongoing torture in Sri Lanka – 2009–2011».

однако утверждает, что инициирование автором новой процедуры правовой защиты после подачи сообщения может сделать последнее неприемлемым.

4.2 Государство-участник далее утверждает, что утверждения автора по пункту 1 статьи 9 Пакта являются неприемлемыми в силу их несовместимости со сферой его применения. Кроме того, оно утверждает, что упомянутое выше положение не предусматривает обязательства государств воздерживаться от высылки лиц, подвергающихся опасности произвольного задержания в принимающем государстве. Государство-участник отмечает, что риск произвольного задержания в принимающем государстве может быть одним из фактических оснований для утверждений о непоправимом ущербе в нарушение статей 6 и 7 Пакта, однако утверждает, что он не влечет за собой обязательств государства-участника по статье 9 Пакта.

4.3 Наконец, государство-участник заявляет, что утверждения автора являются неприемлемыми в полном объеме как явно необоснованные. Оно отмечает, что власти государства-участника установили, что ни одно из заявлений автора о предполагаемых случаях задержания и неправомерного обращения после января 2010 года не заслуживает доверия. Кроме того, доклады о положении на Шри-Ланке не подтверждают тех утверждений, что какая-либо из особенностей личности автора, включая его шрамы, повлечет за собой реальную опасность причинения ему непоправимого вреда в случае возвращения на Шри-Ланку. В этой связи государство-участник утверждает, что автор не обосновал свое утверждение о том, что его высылка будет представлять собой нарушение обязательств государства-участника по статьям 6, 7 или пункту 1 статьи 9 Пакта. Оно далее утверждает, что автор не привел никаких доводов и не представил никаких доказательств в подтверждение предполагаемого нарушения его прав, предусмотренных пунктом 1 статьи 23 и пунктом 1 статьи 24 Пакта, и дополнительно отмечает, что у автора нет супруги, партнера или детей - ни в Канаде, ни на Шри-Ланке.

4.4 Государство-участник отмечает, что автор прибыл в Соединенные Штаты 13 августа 2011 года. Он был освобожден из-под стражи 15 сентября 2011 года или около этой даты в ожидании официального слушания дела о предоставлении ему убежища иммиграционным судьей. Однако автор решил не оставаться в Соединенных Штатах. Вместо этого 3 октября 2011 года он въехал в Канаду через наземный контрольно-пропускной пункт. Автор заявил, что он хотел присоединиться к своим братьям и сестрам, живущим в Канаде. Ходатайство автора о предоставлении ему защиты было заслушано Отделом по защите беженцев 2 ноября 2012 года. В ходе слушания автор был представлен адвокатом и имел право предъявлять доказательства и делать заявления. В своем решении от 15 ноября 2012 года Отдел пришел к выводу, что у автора нет веских оснований опасаться преследования. Он отметил, что рассказ автора был непоследовательным и противоречивым в важнейших его элементах и поэтому не заслуживает доверия. В своей первоначальной беседе с представителями иммиграционных властей Соединенных Штатов автор упомянул лишь о предполагаемой угрозе вымогательства на Шри-Ланке. Он также заявил, что он никогда не задерживался на Шри-Ланке, а лишь провел несколько месяцев в лагере для внутренне перемещенных лиц. Отдел отметил, что сведения, представленные автором американским властям, отличаются от того, что он рассказал канадским должностным лицам. Во-первых, автор не сообщил властям Соединенных Штатов о том, что он был задержан Демократической партией народа Илама; об этом предполагаемом случае он рассказал лишь при подаче заявления в Канаде. Во-вторых, Отдел по защите беженцев отметил, что в первой беседе с сотрудниками канадской пограничной охраны сразу же по прибытии автор даже не упомянул о Демократической партии народа Илама, а остановился на четырех предполагаемых случаях его задержания сотрудниками Департамента уголовных расследований, последний из которых произошел в апреле 2010 года. Отвечая на вопрос об этих расхождениях, автор заявил, что сначала забыл упомянуть об этих случаях. Отдел по защите беженцев пришел к выводу, что это объяснение не заслуживает доверия. В-третьих, Отдел отметил также наличие расхождений между версией событий, изложенной автором в его ходатайстве о предоставлении убежища, и той, которую он представил на слушании по этому ходатайству, в ходе которого он заявил, что переехал из Неллиади, округ Джаяфна, в Коломбо в январе 2011 года. В ходатайстве,

однако, он указал, что переехал в Коломбо в конце апреля 2011 года и что в этом же месяце он был задержан на пять суток в Неллиади членами Демократической партии народа Илама. Отвечая на вопрос об этом несоответствии на слушании, автор заявил, что в январе 2011 года он перемещался из Неллиади в Коломбо и обратно. Из-за этого расхождения Отдел пришел к выводу, что автор не подвергался допросам, задержаниям или физическому насилию после того, как был освобожден из лагеря для внутренне перемещенных лиц в январе 2010 года. Утверждения автора о том, что якобы произошло в период с февраля 2010 года по апрель 2011 года, а именно о том, что он был задержан сотрудниками Департамента уголовных расследований в феврале и апреле 2010 года и что он подвергался вымогательству со стороны Демократической партии народа Илама и был задержан ее членами в апреле 2011 года, Отдел по защите беженцев счел не заслуживающими доверия.

4.5 Государство-участник далее отмечает, что Отдел по защите беженцев рассмотрел ходатайство автора о предоставлении ему защиты в свете прочих аспектов его рассказа и других указанных им факторов риска. В частности, он проанализировал вопрос о том, столкнется ли автор как мужчина тамильского происхождения, который безуспешно пытался получить защиту в Канаде, с риском задержания или пыток в случае возвращения на Шри-Ланку. Отдел по защите беженцев изучил страновые доклады, чтобы определить, какие личные обстоятельства могут привлечь внимание властей Шри-Ланки к лицу, возвращающемуся в эту страну после безуспешной попытки получить убежище в другом месте. Он отметил, что, согласно докладу Службы пограничного контроля Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, факторами, которые могут увеличить риск возникновения проблем с властями, включая возможное задержание, являются неисполненный ордер на арест, наличие судимости, связь с ТОТИ, незаконный выезд из Шри-Ланки, участие в деятельности средств массовой информации или неправительственных организаций, а также отсутствие удостоверения личности или других документов². Отдел по защите беженцев также рассмотрел информацию о том, как обычно происходит возвращение мужчин тамильского происхождения на Шри-Ланку после неудавшейся попытки получить убежище в другом месте, собранную Исследовательским управлением Совета по делам иммиграции и беженцев Канады. Согласно этой информации, их, чаще всего, вызывают на допрос в Департамент уголовных расследований и в Государственную разведывательную службу для того, чтобы определить, покинули ли они страну нелегально. Отдел по защите беженцев отметил, что ни один из особых факторов риска, указанных в страновых докладах, не применим к автору, поскольку он законно покинул Шри-Ланку по своему паспорту и у него есть национальное удостоверение личности и свидетельство о рождении. Кроме того, у него нет судимости, нет никаких доказательств его связи с ТОТИ, и в его отношении нет неисполненного ордера на арест. Таким образом, Отдел по защите беженцев пришел к выводу, что личные обстоятельства автора, а также факт наличия у него документов, скорее всего, приведут к тому, что он будет задержан не более, чем на несколько часов. Отдел отметил, что с учетом вышеупомянутых личных обстоятельств автора шрамы, полученные им в результате артобстрела, не привлекут внимания властей Шри-Ланки, и пришел к выводу об отсутствии разумной возможности или серьезной вероятности того, что автор подвергнется преследованию в случае возвращения на Шри-Ланку.

4.6 Государство-участник отмечает утверждение автора о том, что ему не была предоставлена реальная возможность оспорить по существу отрицательное решение Отдела по защите беженцев. Государство-участник заявляет, что это утверждение несоставимо со сферой применения Пакта и Факультативного протокола, поскольку анализ эффективности канадской иммиграционной системы и системы защиты в целом не входит в компетенцию Комитета при рассмотрении индивидуальных жалоб. Оно далее заявляет, что утверждения автора также являются явно необоснованными. Государство-участник отмечает, что автор не представил никаких доказательств того, что рассматриваемое внутреннее средство правовой защиты было неэффективным или несправедливым в его конкретном деле. С помощью адвоката автор подал ходатайство

² United Kingdom Border Agency, «Country of origin information report: Sri Lanka», 4 July 2011, p. 146.

о судебном пересмотре решения Отдела по защите беженцев. Государство-участник отмечает, что подача такого ходатайства в Федеральный суд, в частности в отношении решений Отдела, неоднократно признавалась Комитетом по правам человека как процедура, которая должна быть использована для целей приемлемости, и что Комитет против пыток придерживается такого же подхода. Оно заявляет, что существующая система пересмотра решений Федеральным судом в порядке надзора подразумевает рассмотрение принятого решения по существу в том смысле, что оно включает анализ как юридических, так и фактических обстоятельств дела.

4.7 Что касается существа сообщения, то государство-участник отмечает утверждения автора о том, что в случае возвращения на Шри-Ланку ему угрожает опасность непоправимого вреда, поскольку Департамент уголовных расследований или другие государственные органы заподозрят его в связях с ТОТИ, а также потому, что Демократическая партия народа Илама может продолжить вымогать деньги членов его семьи, задержав его. Государство-участник утверждает, что объективные сообщения о нынешних условиях на Шри-Ланке указывают на то, что само по себе тамильское происхождение мужчин с севера страны не подвергает их опасности причинения им непоправимого вреда со стороны государственных структур³. Оно также утверждает, основываясь на странных докладах, что единственный потенциальный фактор риска в деле автора возник бы только, если его заподозрили бы в существенных и конкретных связях с ТОТИ⁴. Государство-участник считает, что автор не столкнется с этим риском в случае возвращения на Шри-Ланку. Оно заявляет, что государственные органы, в частности Департамент уголовных расследований, как представляется, никогда всерьез не считали, что автор имеет связи с ТОТИ. Оно отмечает, что в своем рассказе автор упоминает несколько случаев его задержания сотрудниками Департамента в конце 2009 – начале 2010 года, однако государственные власти пришли к выводу, что большая часть представленных автором сведений не заслуживает доверия. Сам автор заявил, что он прожил больше года на Шри-Ланке после его последнего предполагаемого инцидента с участием Департамента уголовных расследований, и не подвергался при этом никаким притеснениям со стороны государственных структур. Автор законно покинул Шри-Ланку в 2011 году, использовав свой недавно выданный паспорт, и нет никаких

³ Государство-участник ссылается на следующие документы:

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, «Руководство по оценке потребностей в международной защите искателей убежища из Шри-Ланки», 21 декабря 2012 года, в соответствии с которым само по себе то, что человек является выходцем из района, ранее находившегося под контролем ТОТИ, не предполагает необходимость его международной защиты в качестве беженца по смыслу Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года.

Министерство внутренних дел Соединенного Королевства, «Operational Guidance Note: Sri Lanka», июль 2013 года, OGN v. 14, где был сделан вывод о том, что сама по себе тамильская национальность не является основанием для получения международной защиты.

Австралийский суд по делам беженцев, дело № 1304427, [2013] RRTA 689, 11 октября 2013 года, в котором был сделан вывод об отсутствии какой-либо презумпции коллективной международной защиты на основании тамильского происхождения или тамильского происхождения и проживания на территории, ранее находившейся под контролем ТОТИ.

⁴ Государство-участник ссылается на «Руководство УВКПБ по оценке потребностей в международной защите искателей убежища из Шри-Ланки», 21 декабря 2012 года, и Высший трибунал Соединенного Королевства (Палата по вопросам иммиграции и предоставления убежища), решение по делу «GJ and others (post-civil war returnees), Sri Lanka CG v. Secretary of State for the Home Department», [2013] UKUT 00319 (IAC), в котором был сделан вывод о том, что к лицам, находящимся в группе реального риска преследования или причинения непоправимого вреда, включая задержание и проч., в случае возвращения в Шри-Ланку, относятся те, кто представляет, или предположительно представляет угрозу для целостности Шри-Ланки как единого государства, или же играет активную роль в постконфликтной сепаратистской деятельности тамилов в рамках диаспоры и/или пытается вновь разжечь войну на Шри-Ланке или подозревается в этом. Государство-участник также ссылается на доклад «World Report 2013» организации «Хьюманрайтсвотч», в котором говорится, что тамилы, предположительно связанные с ТОТИ, все чаще подвергаются риску произвольных арестов и пыток.

оснований полагать, что он будет представлять интерес для властей Шри-Ланки теперь. Государство-участник принимает к сведению утверждения автора о том, что он был избит сотрудниками Департамента уголовных расследований во время его предположительных задержаний в 2009 и 2010 годах, но отмечает, что в своем сообщении автор не приводит более подробной информации о характере предполагаемого жестокого обращения. Оно отмечает, что Отдел по защите беженцев, основываясь на расхождениях в изложенной автором версии событий, пришел к выводу, что его рассказ обо всем, что, по его словам, произошло после того, как он покинул лагерь для внутренне перемещенных лиц в январе 2010 года, не заслуживает доверия. Оно также отмечает, что автор, возможно, был на короткое время задержан сотрудниками Департамента уголовных расследований, когда он находился в вышеупомянутом лагере, но утверждает, что они, судя по всему, не проявляли интереса конкретно к нему. Наиболее логичным объяснением на основании представленных автором фактом было бы то, что эти задержания имели место в контексте более широких проверок, проводившихся Департаментом на севере страны в отношении тамилов, в частности, молодых мужчин, в неспокойный период в конце гражданской войны в 2009 –начале 2010 года.

4.8 Государство-участник утверждает, что личные обстоятельства автора как молодого мужчины тамильского происхождения со шрамами на теле, который возвращается в страну после неудачной попытки получить убежище за границей, не вызовут у властей Шри-Ланки подозрений в его причастности к деятельности ТОТИ. Государство-участник отмечает, что шрамы автора представляют собой случайные повреждения верхней части грудной клетки и руки, полученные им в результате артобстрела, и что эти шрамы не имеют никакого отношения к предполагаемым случаям задержания и неправомерного обращения с ним со стороны государственных властей. Оно отмечает, что страновые доклады не подтверждают заявления автора о том, что эти шрамы привлекут внимание властей Шри-Ланки в случае его возвращения. В вышеупомянутых докладах говорится, что власти уделяют повышенное внимание лишь тем лицам, имена которых внесены в стоп-листы или списки лиц на особом контроле. Поскольку автор не представил никаких оснований полагать, что его имя включено в один из таких списков, государство-участник утверждает, что он сможет вернуться на Шри-Ланку и не будет подвергнут какой-либо особой проверке.

4.9 Что касается предполагаемого инцидента с местными военизированными формированиями Демократической партии народа Илама в Неллиади, то государство-участник отмечает, что власти страны пришли к выводу, что рассказ автора в этой связи не заслуживает доверия. Оно также утверждает, что нет никаких признаков того, что к этому инциденту причастен Департамент уголовных расследований или другие государственные органы.

Комментарии автора к замечаниям государства-участника в отношении приемлемости и существа сообщения

5.1 23 апреля 2014 года автор представил свои комментарии к замечаниям государства-участника. Он утверждает, что сообщение является приемлемым. Он отмечает, что на момент представления сообщения в Комитет он не имел права ходатайствовать о проведении оценки рисков до высылки или об учете соображений гуманности и сострадания. Таким образом, он исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Он также отмечает, что он подал ходатайство о проведении оценки рисков до высылки 4 марта 2014 года. Что касается существа сообщения, то автор ссылается на свою первоначальную жалобу от 20 июля 2013 года.

5.2 17 декабря 2015 года автор представил дополнительные комментарии к замечаниям государства-участника. Он ссылается на страновые доклады⁵ и вновь

⁵ Автор ссылается на доклад организации «Хьюманрайтс уотч» за 2015 год, в котором говорится, что обращение правительства с тамилами, принудительно возвращенными на Шри-Ланку после того, как им было отказано в предоставлении убежища за рубежом, по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность, равно как и сам факт принудительного

заявляет о том, что его положение как молодого шриланкийского мужчины тамильского происхождения, имеющего заметные шрамы и получившего отказ в предоставлении ему статуса беженца, в случае возвращения на Шри-Ланку подвергнет его риску задержания, пыток или убийства государственными властями или другими группами.

Дополнительные замечания

Со стороны государства-участника

6.1 21 июня 2016 года государство-участник представило свои дополнительные замечания. Оно отметило, что 8 июня 2015 года ходатайство автора о проведении оценки рисков до высылки было отклонено. Однако 18 февраля 2016 года это решение было отменено Федеральным судом в связи с ходатайством о пересмотре в порядке судебного надзора, поскольку сотрудник, проводивший оценку, не принял во внимание самых последних данных об условиях в стране и необоснованно отклонил доказательства, полученные от нескольких правозащитных организаций. В связи с этим ходатайство было передано на повторное рассмотрение другим сотрудником по оценке рисков.

Со стороны автора

6.2 14 июля 2017 года автор сообщил, что 31 мая 2017 года его повторное ходатайство о проведении оценки рисков до высылки было отклонено. Сотрудник по оценке рисков отметил в решении, что ходатайство, в основном, содержало те же заявления, которые были представлены в ходе слушаний в Отделе по защите беженцев. Он также отметил, что автор представил фотографии следов на его плече, которые, как он утверждал, остались после применения пыток. Сотрудник заметил, что фотографии были нечеткими и показывали лишь то, что выглядело как две круглые отметины на левом плече автора. Он пришел к выводу, что автор не доказал, что эти следы были получены в результате применения пыток, и не объяснил, каким именно образом и когда они были получены. Проанализировав ряд страновых докладов, специалист по оценке рисков до высылки отметил, что ситуация на Шри-Ланке улучшилась с избранием нового правительства и президента в 2015 году, но что, тем не менее, по-прежнему существуют серьезные проблемы, связанные с нарушениями прав человека со стороны шриланкийских сил безопасности. Он также отметил, что в страновых докладах в числе лиц, подвергающихся наибольшему риску, упоминаются в основном те, кто: имеет реальную или предполагаемую связь с ТОТИ; принимал или продолжает принимать активное участие в пропаганде тамильского сепаратизма; критиковал правительство Шри-Ланки, например журналисты и правозащитники; находится в розыске за совершение преступлений на Шри-Ланке. Сотрудник по оценке рисков до высылки пришел к выводу, что автор не представил никаких доказательств того, что он подпадает под какую-либо из вышеупомянутых категорий.

6.3 Автор утверждает, что сотрудник по оценке рисков до высылки просто повторил выводы, сделанные Отделом по защите беженцев. Он повторяет тот свой довод, что, согласно страновым докладам, в случае возвращения на Шри-Ланку ему

возвращения шриланкийских граждан, которые пытаются получить убежище за рубежом, поскольку те из них, кого подозревают в связях с ТОТИ, могут подвергнуться пыткам. Автор также ссылается на доклад организации «Международная амнистия» за 2014–2015 годы, в котором упоминается продолжающаяся дискриминация этнических, языковых и религиозных меньшинств, включая членов тамильских общин. В этом докладе отмечается, что тамилы, особенно с севера страны, подвергаются преследованиям, угрозам и арестам со стороны сил безопасности, которые подозревают их в симпатиях ТОТИ или связях с ней. Наконец, автор ссылается на доклад «A still unfinished war: Sri Lanka's survivors of torture and sexual violence 2009–2015» Международного проекта по установлению истины и справедливости – Шри-Ланка (2015 год), в котором говорится, что послевоенные нарушения со стороны сил безопасности рисуют ужасающую картину продолжения длящегося уже три десятилетия конфликта с тамильской общиной, цель которого заключается в том, чтобы посеять страх и неуверенность среди оставшихся тамилов.

грозит опасность преследования, особенно с учетом того, что его шрамы могут быть расценены как доказательство поддержки им ТОТИ. Что касается остальных утверждений, то автор ссылается на свое первоначальное сообщение от 20 июля 2013 года.

Со стороны государства-участника

6.4 16 ноября 2018 года государство-участник представило свои дальнейшие замечания по сообщению. Оно отметило, что 29 января 2018 года Федеральный суд отклонил ходатайство автора о пересмотре отрицательного решения по ходатайству о проведении оценки рисков до высылки от 31 мая 2017 года в порядке судебного надзора. Оно также отметило, что в своем ходатайстве автор утверждал, что сотрудник по оценке рисков до высылки не проанализировал его конкретных личных обстоятельств и положения в свете последней имеющейся информации по стране. Суд постановил, что упомянутый выше сотрудник изучил представленные автором доказательства и последние имеющиеся документальные подтверждения и пришел к выводу, что ни одно из личных обстоятельств автора не указывает на то, что он подвергнется какому-либо риску в случае возвращения на Шри-Ланку.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

7.1 Прежде чем рассматривать какое-либо утверждение, содержащееся в сообщении, Комитет должен согласно правилу 97 своих правил процедуры решить вопрос о том, является ли данное сообщение приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом.

7.2 Согласно пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

7.3 Комитет отмечает заявление государства-участника о том, что сообщение следует признать неприемлемым в связи с неисчерпанием внутренних средств правовой защиты, поскольку автор подал ходатайство о проведении оценки рисков до высылки и о предоставлении ему постоянного вида на жительство по соображениям гуманности и сострадания после представления своего сообщения в Комитет. Вместе с тем Комитет также отмечает, что государство-участник признало, что эти процедуры не были доступны автору на момент представления им своего сообщения, в связи с чем ему грозила неминуемая высылка на Шри-Ланку. Кроме того, Комитет отмечает, что автор подал ходатайства об оценке рисков до высылки и последующую просьбу о пересмотре отрицательного решения по этому ходатайству сразу же после того, как получил такое право. В этой связи Комитет считает, что пункт 2 б) статьи 5 Факультативного протокола не препятствует ему в рассмотрении настоящего сообщения.

7.4 Комитет отмечает утверждение автора о том, что его высылка на Шри-Ланку будет представлять собой нарушение его прав, закрепленных в пункте 1 статьи 23 и пункте 1 статьи 24 Пакта. Комитет также отмечает, что автор не представил никакой информации или доказательств в отношении того, почему он считает, что его права, предусмотренные этими положениями, будут нарушены в случае его высылки на Шри-Ланку. Соответственно, он признает эту часть сообщения неприемлемой согласно статье 2 Факультативного протокола.

7.5 Комитет принимает к сведению утверждения автора по пункту 1 статьи 9 Пакта о том, что в случае возвращения на Шри-Ланку ему грозит произвольное задержание. Комитет также принимает к сведению довод государства-участника о том, что его обязательство по недопущению принудительного возвращения не подразумевает обязательства воздерживаться от высылки лиц, которым грозит произвольное задержание в принимающем государстве. Комитет считает, что автор не обосновал для целей приемлемости тот факт, что это его утверждение затрагивает вопрос, отличный от тех, которые он уже упоминал в своих утверждениях по пункту 1 статьи 6 и статье 7

Пакта⁶. Таким образом, Комитет считает, что автор не обосновал это утверждение для целей приемлемости, и поэтому объявляет эту часть сообщения неприемлемой согласно статье 2 Факультативного протокола.

7.6 Комитет далее принимает к сведению утверждения автора, в связи с которыми он не сослался ни на одну конкретную статью Пакта, о том, что ему не была предоставлена реальная возможность оспорить по существу отрицательное решение Отдела по защите беженцев. Комитет также отмечает, что автор воспользовался возможностью обратиться в Федеральный суд с ходатайством о пересмотре отрицательного решения в порядке судебного надзора, что впоследствии он подал ходатайство об оценке рисков до высылки, а затем – о пересмотре отрицательного решения по этому ходатайству в порядке надзора в Федеральном суде. Он принимает к сведению доводы государства-участника о том, что автор не представил никаких доказательств того, что это внутреннее средство правовой защиты было неэффективным или несправедливым, и о том, что система пересмотра решений Федеральным судом включает анализ как юридических, так и фактических обстоятельств дела. Таким образом, Комитет считает, что автор не обосновал этих утверждений для целей приемлемости, и поэтому признает эту часть сообщения неприемлемой согласно статье 2 Факультативного протокола.

7.7 Вместе с тем Комитет считает, что автор в достаточной степени обосновал для целей приемлемости свои утверждения по пункту 1 статьи 6 и статье 7 Пакта о том, что ему грозит опасность преследования на Шри-Ланке в связи с тем, что он сталкивался с жестоким обращением в прошлом, тем, что он является молодым мужчиной тамильского происхождения из северных районов страны, и его положением несостоявшегося просителя убежища. Следовательно, он объявляет сообщение приемлемым согласно статьям 6 и 7 Пакта и переходит к его рассмотрению по существу.

Рассмотрение сообщения по существу

8.1 В соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола Комитет рассмотрел сообщение с учетом всей информации, предоставленной ему сторонами.

8.2 Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 31, в котором упоминается обязательство государств-участников не выдавать, не депортировать, не высыпал и не выдворять каким-либо иным образом лицо со своей территории, когда имеются серьезные основания полагать, что существует реальная опасность причинения непоправимого вреда, как тот, который предусмотрен в статьях 6 и 7 Пакта. Комитет ссылается на свою юриспруденцию, в соответствии с которой такая опасность должна быть личной, а также напоминает, что существуют строгие требования, касающиеся представления достаточных оснований для установления наличия реальной опасности причинения непоправимого вреда. Таким образом, необходимо учитывать все соответствующие факты и обстоятельства, включая общее положение с правами человека в стране происхождения автора.

8.3 Комитет далее ссылается на свою юриспруденцию, согласно которой следует придавать весомое значение проведенной государством-участником оценке, и, как правило, именно органы государств – участников Пакта должны оценивать факты и доказательства, чтобы определить наличие реальной опасности причинения непоправимого вреда, если только не будет установлено, что такая оценка носила явно произвольный характер или была очевидно ошибочной или равносильной отказу в правосудии⁷.

8.4 В данном случае Комитет принимает к сведению утверждения автора о том, что в случае возвращения на Шри-Ланку ему как молодому мужчине тамильского

⁶ *I. против Канады* (CCPR/C/114/D/2280/2013), пункт 6.5; *X. против Канады* (CCPR/C/115/D/2366/2014), пункт 8.5; и *I. против Канады* (CCPR/C/116/D/2314/2013), пункт 6.5.

⁷ См., например, *K. против Дании* (CCPR/C/114/D/2393/2014), пункт 7.4; и *Ц.Х. против Австралии* (CCPR/C/107/D/1957/2010), пункт 9.3.

происхождения с севера страны, подозреваемому в связях с ТОТИ, особенно по причине наличия у него шрамов, жестокого обращения с ним со стороны шриланкийских сил безопасности и его положения получившего отказ просителя убежища, грозит опасность преследования. Комитет принимает к сведению доводы государства-участника о том, что власти тщательно проанализировали утверждения автора; что страновые доклады свидетельствуют о том, что с реальной и личной угрозой преследований со стороны шриланкийских властей сталкиваются не все молодые тамилы с севера Шри-Ланки, но только те из них, кто подозревается в связях с ТОТИ; а также что автор не доказал, что он является лицом, которое могут заподозрить в наличии конкретных связей с ТОТИ, или по какой-либо другой причине представляет интерес для шриланкийских властей.

8.5 Комитет отмечает, что автор основывает свои утверждения, главным образом, на проведенной властями оценке страновых докладов и заявляет, что сделанные ими по итогам выводы являлись ошибочными. Комитет отмечает, что, как следует из докладов о положении в области прав человека на Шри-Ланке, несмотря на произошедшие изменения, нарушения прав человека, включая пытки, по-прежнему имеют место; а также что, в частности, некоторые лица тамильского происхождения, которые подозреваются в связях с ТОТИ, могут нуждаться в международной защите⁸.

8.6 Комитет, однако, отмечает, что автор не утверждает, что он или кто-либо из членов его семьи были членами ТОТИ, участвовали в ее деятельности или каким-либо образом поддерживали ее; вместо этого он утверждает, что его тамильского происхождения, предполагаемых задержаний, шрамов на теле и положения получившего отказ просителя убежища достаточно для того, чтобы сделать вывод о том, что он будет восприниматься как лицо, связанное с ТОТИ. В связи с этим Комитет отмечает, что Отдел по защите беженцев отклонил ходатайство автора о предоставлении ему статуса беженца на основании того, что он не смог доказать, что имеет какое-либо отношение к ТОТИ и поэтому не будет представлять интереса для шриланкийских властей. Кроме того, он не подпадает под какую-либо иную категорию риска, в связи с которой им могут заинтересоваться власти. Комитет далее отмечает, что некоторые утверждения автора также были признаны не вызывающими доверия из-за несовпадений в версиях событий, которые он представил канадским и американским иммиграционным властям. Кроме того, Комитет отмечает, что в рассказе автора также имеются расхождения в отношении шрамов на его теле. Первоначально в своем ходатайстве о предоставлении убежища в Канаде он заявил, что получил их в результате артобстрела во время войны. Позднее в своем ходатайстве о проведении оценки рисков до высылки он заявил, что они стали результатом применения пыток. Наконец, Комитет также принимает к сведению довод государства-участника о том, что автор законно покинул Шри-Ланку в 2011 году, воспользовавшись своим паспортом и не сообщил о каких-либо проблемах при вылете из Шри-Ланки. Хотя автор не согласен с выводами, сделанными властями государства-участника, Комитет считает, что представленные сведения не позволяют ему сделать вывод о том, что оценка фактов и доказательств властями носила явно произвольный характер или была очевидно ошибочной или равносильной отказу в правосудии. В этой связи Комитет, на основании предоставленной ему информации, не может сделать вывод о том, что в случае высылки на Шри-Ланку автору будет угрожать личная и реальная опасность подвергнуться обращению, противоречащему пункту 1 статьи 6 или статье 7 Пакта.

9. Комитет, действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, приходит к выводу, что высылка автора на Шри-Ланку не станет нарушением пункта 1 статьи 6 и статьи 7 Пакта со стороны государства-участника.

⁸ *И. против Канады* (CCPR/C/114/D/2280/2013), пункт 7.6.